

通知報告 Announcements

1. 本年度教會總主題：同心同行，跟隨耶穌
2. 教會祈禱會（週日 1:30-1:50），在教會禮拜堂舉行，請踴躍參加。
3. 本主日是聖靈降臨節，願聖靈充滿咱的心、充滿咱的教會，復興咱的教會。
4. 今日成人主日學由莊牧師帶領，「主日禮拜與事奉須知」，請大家參加。
5. 週二快樂查經班上午 10:00，本週「雅各書第五章」，由劉長老帶領，請兄姊參加。
6. 本週六(6/10)2:00pm 在謝鄰鳳弟兄府上舉行家庭禮拜，請踴躍參加。
地址: 11 Bradford Ave. Apt.#13, Hamilton, NJ08610, 電話: 609-592-1825
7. 6月17日 2:00pm 在劉長老和秀美姊府上舉辦「後花園讀書會」，將討論「The Nightingale」，作者 Kristin Hannah，請踴躍參加。
8. 6月24日 2:00pm 在洪桂芳姊妹家舉行家庭禮拜，請踴躍參加。
如願意開放你的家庭作家庭禮拜，請洽淑琴姊。
9. 6月18日父親節，當日禮拜將在 Mercer County Park-West 進行，禮拜時間早上 10:30，隨後將有 BBQ，請邀親朋好友一起來慶祝父親節。
公園地址: 1055 Hughes Drive, Hamilton Township, New Jersey.
10. 本會推動聖經速讀，至本日應讀到箴言第 1 章。

◎上週聚會人數出席報告(5/28~6/3)

主日禮拜	31 名,	奉獻共計: \$1,607.00 (潘雪惠感恩奉獻\$100
聖歌隊	11 名	劉柯雅, Henry Hwang 感恩奉獻\$1000
成人主日學	13 名	賴澤舜感恩奉獻\$100)
週二查經班	11 名	

◎請為身體欠安的兄姊代禱: Lauren Tang, 黃醫師

Arlene Filson, Cassidy Zhuang

* 六月份壽星: 莊牧師 6/13, 劉芬絨 6/15 祝生日快樂! 願主賜福!

聖工分配 Ministries

本主日: 6/4/17	司會: 杜智惠	司琴: 潘雪惠	Reader: Yvonne Tang
	招待/整理/ Usher: 陳立芸 楊淑琴		茶點: 蔡佳伶
下主日: 6/11/17	司會: 洪明星	司琴: 潘雪惠	Reader: Luke Young
	招待/整理/ Usher: 盧鴻達 姚春幸		茶點:

清點奉獻: 蔡佳伶 許資敏

6 月份值日長老: 劉照男

聖恩長老教會

Grace Taiwanese Presbyterian Church
2020 Brunswick Ave., Lawrenceville, NJ 08648
Tel: 609-851-0789 <http://www.grace-tpc.org>

同心同行 跟隨耶穌

One team, one heart, Following Christ



週報

June 4, 2017

主禱文 The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory for ever and ever. Amen

阮在天裡的父，願祢的名聖，祢的國臨到，祢的旨意得成，在地裡親像在天裡。阮的日食今仔日給阮。赦免阮的辜負，親像阮亦有赦免辜負阮的人。勿得導阮入於試，著救阮脫離彼個歹的。因為國，權能，榮光攏是祢所有，到代代無盡。阿們。

主日禮拜程序 Sunday Worship Service

講道Preacher：莊松輝牧師

司會Liturgist：杜智惠姊妹

司琴Pianist：潘雪惠牧師娘

平安禮Passing the Peace	會 眾
敬拜讚美Singspiration	敬拜讚美團
序 樂Prelude	司 琴
宣 召Call to Worship	司 會
*聖 詩Hymn 第 475 首	會 眾
祈 禱Prayers 主禱文 The Lord's Prayer	司 會
報 告Joys and Concerns	司 會
讀 經Scripture reading	司 會
詩篇 46:1-11 (舊約第 704 頁), Psalm 46:1-11 (Pew Bible Page 506)	
*奉 獻Offering 聖詩 第 306B 首	司獻者
Take my silver and my gold, Not a mite would I with-hold; Take My intellect, and use Every power as Thou shalt choose. 我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意. 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具.	
*感謝祈禱Prayer of Dedication	司獻者
讚 美Anthem 耶穌尊名入我耳孔	聖歌隊
祈 禱Pastoral Prayers	莊牧師
信 息Message 「耶和華啊！請幫助我」	莊牧師
*頌 榮Hymn 第 515 首	會 眾
*祝 禱Charge and Benediction	莊牧師
*阿們頌	會 眾
殿 樂Postlude	司 琴
(默禱閉會)	

*記號請站立，行動不便者，不必勉強站立

耶和華啊！請幫助我

莊松輝牧師

聖經：詩篇 46:1-11

耶和華啊！請幫助我，不只是詩人無助的呼喊，也是我們今天共同的呼求與祈禱，但願這樣的祈禱能上達天庭，讓我們在有限的人生中活得充實、活得開心、活得愉快。

本日牧師用四個要點與我們一同思考，就是：

願景+使命+行動+耶和華幫助=夢想實現。

(一)願景：尋求上帝的幫助 詩 46:2-3

這裡告訴我們，詩人是活在一個動亂不安的時代，所以他切切地尋求上帝的幫助。今天我們也是如此，什麼時候會變怎樣，沒有人知道。我們必須用一種新的眼光、新的願景來看人生，領受上帝的同在。

(二)使命：尋求安居進入上帝之城 詩 46:4-7

在第四節說「上帝的城」是我們暴風雨中的避難所，詩人的遠景不是空空的盼望與期待，而是有一個堅固可靠的使命相對應。那個使命就是努力設法使自己在有限的生命中，進入「上帝的城」，我們一生最大的使命，就是尋求「上帝的城」，安居生活在其中。

(三)行動：祂是充滿著行動力的上帝 詩 46:8-9

詩人說：「來看耶和華的所做」。說到上帝是一位有高度，超越行動力的上帝，祂是一位大有能力的上帝。有行動力的上帝，也要有行動力的教會，因此我們要有共同遠景、共同的使命、共同的行動，希望我們每一個人都參與信仰的行動，就是讀經與祈禱運動。

(四)實現：上帝的幫助使夢想實現

在詩人的印象中要實現偉大的事業，要作成榮神益人的事工，除了必須有遠景又有使命、有行動之外，還必須具備以下四個條件：

- 1.需要有一個避難所
- 2.需要力量來實現遠景。
- 3.需要上帝隨時的幫助
- 4.需要上帝的慈愛、憐憫與同在。

結 論: 彼前 5:7 「你們要將一切的憂慮卸給神，因為祂顧念你們。」

你有什麼困難、困苦、煩惱、傷心、想不通、甚至絕望之事嗎？請進到上帝的城來，因祂是我們暴風雨中的避難所，請你誠心向主說：耶和華啊！請幫助我。

